

Avec la 9^{ème} édition du stage intensif d'été **Tambours et danse 2008**, Compagnie Danse Nyata Nyata demeure fidèle à son intention de développer et stimuler l'enseignement et la pratique artistique de la danse africaine contemporaine. Le stage intensif d'été constitue une expérience de collaboration entre les professeurs spécialement invités pour l'occasion et les artistes locaux, et illustre les interconnexions et les langages de création propres à la danse africaine contemporaine.

PROGRAMME QUOTIDIEN

(stage de 10 dix jours, du mercredi au dimanche incl.)

SÉRIE TAMBOURS

Développer les éléments fondamentaux des musiques d'origine africaine : tambours, voix et percussions diverses.

10h00 - 11h30 : Juan Garzón Brown (Cuba/Canada)
Invité spécial

11h45 - 13h15 : Ferdinand Batantou (Congo/France)
Invité spécial

SÉRIE DANSE

Aborder les techniques de la danse africaine contemporaine en faisant valoir la richesse, la diversité et la créativité des rythmi-cultures, des styles et des artistes qui les représentent.

Casimiro Nhussi (Mozambique/Canada)
Invité spéciale

Diwele Lubi (Afrique du Sud/Angleterre)
Invité spécial

Zab Maboungou (Congo/Canada)
Compagnie Danse Nyata Nyata

COMPAGNIE DANSE NYATA NYATA - Horaire Tambours et Danse 2008

Semaine du 2 au 6 juillet 2008

	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
10h00-11h30	Juan G Brown	Juan G Brown	Juan G Brown	Juan G Brown	Juan G Brown
11h45-13h15	Batantou	Batantou	Batantou	Batantou	Batantou
14h00-16h00	Diwele Lubi	Zab Maboungou	Zab Maboungou	Casimiro Nhussi	Diwele Lubi
16h15-18h15	Zab Maboungou	Casimiro Nhussi	Diwele Lubi	Zab Maboungou	Zab Maboungou
19h00-21h00	Casimiro Nhussi	Diwele Lubi	Casimiro Nhussi	Diwele Lubi	Casimiro Nhussi

In its 9th edition, the **Drum and Dance 2008** summer intensive remains faithful to Compagnie Danse Nyata Nyata's mandate of developing and stimulating the teaching and the practice of Contemporary African Dance. The summer intensive features some of our best professionals in the field- local and international- and captures interconnecting languages of creative contemporary African drumming and dance

DAILY PROGRAM

(A 10 day workshop, from Wednesday to Sunday)

DRUMMING SERIES

Developing basic concepts in African music, drumming, chanting, as well as in various percussion instruments.

10:00 am - 11:30 am : Juan Garzón Brown (Cuba/Canada)
Special guest

11:45 am - 1:15 pm : Ferdinand Batantou (Congo/France)
Special guest

DANCE SERIES

Featuring contemporary African dance techniques that highlight the richness, diversity and creativity of African rhythm-cultures as well as the style of each professor.

Casimiro Nhussi (Mozambique/Canada)
Special guest

Diwele Lubi (South Africa/England)
Special guest

Zab Maboungou (Congo/Canada)
Compagnie Danse Nyata Nyata

INSCRIPTION ET TARIFS

(en dollars canadiens) - Taxes incluses
 5\$/jour pour la location de tambours
 -15% étudiants et professionnels

REGISTRATION AND RATES

(in Canadian dollars) - Taxes included
 5\$/day for drum rental
 -15% for students and professional

SÉRIE TAMBOURS

1 cours	210 \$	○ 1 class	\$ 210
2 cours	360 \$	○ 2 classes	\$ 360
À la classe	25 \$	○ Drop in	\$ 25

DRUMMING SERIES**SÉRIE DANSE**

1 cours	260 \$	○ 1 class	\$ 260
2 cours	460 \$	○ 2 classes	\$ 460
3 cours	645 \$	○ 3 classes	\$ 645
À la classe	30 \$	○ Drop in	\$ 30

DANCE SERIES**SÉRIE TAMBOURS ET DANSE**

1 tambour/1 danse	435 \$	○ 1 drumming & 1 dance	\$ 435
2 tambours/1 danse	570 \$	○ 2 drumming & 1 dance	\$ 570
1 tambour/2 danses	605 \$	○ 1 drumming & 2 dances	\$ 605
2 tambours/2 danses	780 \$	○ 2 drumming & 2 dances	\$ 780
1 tambour/3 danses	780 \$	○ 1 drumming & 3 dances	\$ 780

DRUMMING AND DANCE SERIES**LE STAGE COMPLET**

5 cours/jour/10 jours 900 \$ ○ 5 classes/day/10 days \$ 900

COMPLETE WORKSHOP

Pour vous inscrire, veuillez cocher la case qui correspond à votre choix et nous faire parvenir un chèque ou un mandat poste à l'ordre de :

Please fill out the form and send a cheque or a money order to :

Cercle d'Expression Artistique Nyata Nyata
4374, boul. St-Laurent, 2^{ième} étage, Montréal, H2W 1Z5

En cas d'annulation, Compagnie Danse Nyata Nyata remboursera 50% du coût de l'atelier.
 For any cancellation, Compagnie Danse Nyata Nyata will reimburse 50% of the cost of the workshop.

Nom/Name _____

Prénom/First Name _____

Adresse/Adress _____

Code postal/Postal Code _____ Téléphone/Telephone _____

Courriel/E-Mail _____

COMPAGNIE DANSE NYATA NYATA,
4374, boul. St-Laurent, 2^{ième} étage

514 849-9781
 1-877-NYATA-08 sans frais
 info@nyata-nyata.org
 www.nyata-nyata.org



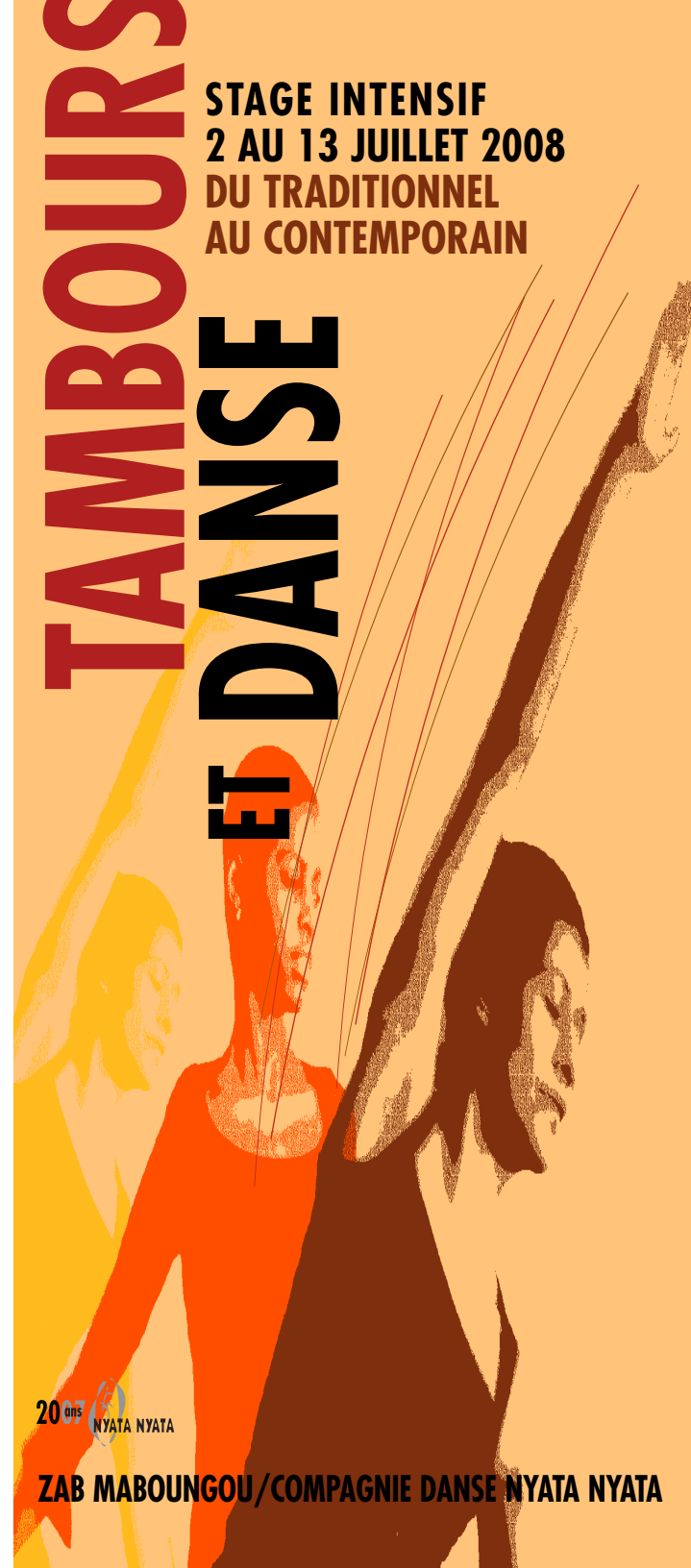
Cours offerts et studio à louer toute l'année. Venez nous voir dès maintenant !
 Classes all year long and studio available for rent. Come and see us!



COMPAGNIE DANSE NYATA NYATA - Horaire Tambours et Danse 2008

Semaine du 9 au 13 juillet 2008

	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
10h00-11h30	Juan G Brown	Juan G Brown	Juan G Brown	Juan G Brown	Juan G Brown
11h45-13h15	Batantou	Batantou	Batantou	Batantou	Batantou
14h00-16h00	Zab Maboungou	Diwele Lubi	Casimiro Nhussi	Diwele Lubi	Diwele Lubi
16h15-18h15	Casimiro Nhussi	Zab Maboungou	Zab Maboungou	Casimiro Nhussi	Casimiro Nhussi
19h00-21h00	Diwele Lubi	Casimiro Nhussi	Diwele Lubi	Zab Maboungou	Zab Maboungou



STAGE INTENSIF
2 AU 13 JUILLET 2008
DU TRADITIONNEL
AU CONTEMPORAIN



ZAB MABOUNGOU/COMPAGNIE DANSE NYATA NYATA